

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**Филиал Государственного образовательного учреждения высшего
профессионального образования
«Российский государственный университет
нефти и газа им. И.М. Губкина в городе Ташкенте»**

«УТВЕРЖДАЮ»
Первый заместитель директора
Логунов В.П.
« 19 » *августа* 2015 г.

Рабочая программа дисциплины

ПРОФИЛИРОВАННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки
21.03.01 «Нефтегазовое дело»

Профили
"Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти"
*"Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных
хранилищ"*
«Бурение нефтяных и газовых скважин»

Квалификация выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Обсуждена на заседании отделения
28 августа 2015 года, протокол №1

Ташкент 2015 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения является дальнейшее развитие языковой и коммуникативной компетенции в сфере иноязычного профессионального общения в области нефтегазового дела.

Наряду с практической целью курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные цели, а именно формирование готовности и способности к дальнейшему самостоятельному изучению иностранного языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ПО

Дисциплина «Профилированный иностранный язык» относится к дисциплинам вариативной части гуманитарного, социального и экономического цикла Б1. Курс обучения по данной дисциплине является 2 этапом целостной системы вузовской подготовки по иностранному языку (продвинутый уровень) и представляет собой продолжение базовой части дисциплины «Иностранный язык».

3. КОМПЕТЕНЦИИ, ФОРМИРУЕМЫЕ У ОБУЧАЮЩЕГОСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В процессе освоения дисциплины студент совершенствует и демонстрирует следующие общекультурные компетенции при освоении ООП ПО, реализующие ФГОС ПО:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7)

В результате освоения дисциплины «Профилированный иностранный язык» обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения:

3.1. студент должен знать:

- лексику по профилю подготовки, особенности речевого этикета при ведении дискуссии в ситуациях профессионального общения (ОК-5,7);
- грамматические формы и конструкции изучаемого языка характерные для научной устной и письменной речи по профилю подготовки (ОК-5,7);

3.2 студент должен уметь:

- осуществлять поиск новой информации и осмысливать ее при работе с текстами из учебной и научной литературы (ОК-5,7);
- осуществлять устный обмен информацией в ситуациях профессионального общения по профилю подготовки (ОК-5,7);
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь в ситуациях профессионального общения (ОК-5,7);

3.3. студент должен владеть:

- навыками участия в обсуждениях профессионального характера в формате «Круглого стола», выражения определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации - дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения/недовольства) (ОК-5,7);
- навыками двустороннего последовательного устного перевода текстов по профилю подготовки (ОК-5,7)

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

С целью оптимизации использования учебного времени программа реализована в модульном режиме: недели семестра 1 – 18.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Виды компетенций	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации по семестрам
				Л	ЛР	ПЗ (С)	СР		
		7							
1.	Лексика по профилю подготовки; особенности речевого этикета при ведении дискуссии в ситуациях профессионального общения		1-18			8	6	ОК-5,7	Контрольная работа № 1 (7 неделя)
2.	Грамматика: грамматические формы и конструкции изучаемого языка характерные для научной устной и письменной речи по профилю подготовки		1-18			6	6	ОК-5,7	Контрольная работа № 2 (11 неделя)
3.	Развитие навыков перевода		5-18			6	6	ОК-5,7	Устный фронтальный опрос
4.	Развитие устных (говорение и аудирование) речевых навыков профессионального общения		6-18			16	18	ОК-5,7	Круглый стол по теме: «Нефтегазовое дело» с использованием подкастов
ИТОГО						36	36		Зачет
ВСЕГО									72

4.2 Содержание разделов дисциплины

1. Лексика:

по профилю подготовки: интернациональная лексика, многозначные слова, словообразование, терминология; работа со словарем.

особенности речевого этикета при ведении дискуссии в ситуациях профессионального общения: лексические средства выражения коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации - дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения/недовольства.

2. Грамматика: грамматические формы и конструкции изучаемого языка характерные для научной устной и письменной речи по профилю подготовки.

Неличные формы глагола. Способы выражения определения. Эмфатические конструкции.

3. Развитие навыков перевода:

Двусторонний последовательный устный перевод текстов по профилю подготовки.

4. Развитие устных (говорение и аудирование) речевых навыков профессионального общения

Говорение: совершенствование навыков монологической и диалогической речи в ситуациях профессионального общения: тезис, аргументы, запрос/сообщение информации - дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения/недовольства.

Аудирование: Совершенствование навыков понимания сообщения в монологической форме и форме диалога в ситуациях профессионального общения.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Для организации аудиторной и самостоятельной работы студентов в ходе реализации программы дисциплины «Профилированный иностранный язык» используются информационно-коммуникационные образовательные технологии (подкаст), проект «Круглый стол» по теме «Нефтегазовое дело» с использованием подкастов, а также технология эвристического обучения.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ И ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Оценочными средствами являются:

- для текущего контроля письменные контрольные работы и фронтальный опрос;
- для промежуточного контроля:

зачет на основе рейтинговой системы оценки успеваемости студентов и выполнение проекта «Круглый стол по теме «Нефтегазовое дело» с использованием подкастов.

6.1 Примеры контрольных работ

Контрольная работа № 1

Словарный диктант по терминологии «Нефтегазовое дело»

Контрольная работа № 2

Перевод на русский язык оригинального текста по профилю подготовки

Пример контрольной работы №2

The well is a hole drilled in the earth for the purpose of finding or producing crude oil or natural gas; or providing services related to the production of crude oil or natural gas. Also, an oil well can be described as a pipeline reaching from the top of the ground to the oil producing formation. Through this pipe, oil and gas are brought to the surface. Wells are normally drilled with a drilling rig in stages, starting with a surface hole drilled to reach a depth anywhere from 60 to 400 meters.

The drillers then pull out the drill string and insert steel pipe, called surface casing, which is cemented in place to keep the wall from caving in. The casing - tubular steel pipe connected by threads and couplings - lines the total length of the well bore to ensure safe control of production and to prevent water entering the wellbore and to keep the rock formations from "sloughing" into the wellbore. The second step is the installation of the production tubing. Tubing is a steel pipe smaller in diameter than the production casing. It is lowered into the casing and held in place by packers which also isolate the production layers of rock.

Tubing

The tubing hangs from a surface installation called the wellhead, the wellhead includes valves, chokes and pressure gauges and makes it possible to regulate production from the well. The third step is to perforate the well. The casing prevents the hole from collapsing, but it also prevents the oil or gas from entering the wellbore. Therefore, holes are made through the casing and into the formation. This is usually accomplished with an explosive device that is lowered into the well on an electrical wireline to the required depth. This device, a collection of explosive charges, is called a perforating gun.

Producing oil and gas from the well. Gas generally flows to the wellbore under its own pressure. As a result, most gas wells are equipped only with chokes and valves to control the flow through the wellhead into a pipeline. When the wellhead pressure is less than the pipeline pressure, a compressor is installed to boost the low-pressure gas into the pipeline.

6.2 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

1. Задания на развитие навыков понимания звучащей иноязычной речи по профилю подготовки (ОК-5,7 – 3, 9, 16, 21);
2. Задания на подготовку монологического высказывания по профилю подготовки с использованием видеоряда на основе Интернет-ресурсов (подкаст) (ОК-5,7 – 3, 9, 16, 21).

Пример задания на понимания звучащей иноязычной речи по профилю подготовки.

- 1) Посмотрите видео «Petroleum Engineers» в Интернет по ссылке http://www.youtube.com/watch?v=2nJEVIGk9Mc&list=PLu1CmBOsJLEPRSZBzgKX6a_li_Vtv0GJI&index=12
- 2) Составьте схему основных рабочих операций инженеров-нефтяников
- 3) Расскажите, для каких операций используется компьютерное моделирование

6.3 Промежуточная аттестация (зачет) осуществляется на основании:

1. результатов рейтинговых оценок успеваемости
2. результатов выполнения проекта Круглый стол по теме «Нефтегазовое дело» с использованием подкастов (ОК-5,7)

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Литература

а) Основная литература

1. M. Vince Macmillan English Grammar in Context. Intermediate with key. With CD-ROM, 2008
2. M. Vince Macmillan English Grammar in Context. Advanced with key. With CD-ROM, 2008
3. Иванова Т.Л., Лепешкина Н.Г., Вавилова Т.Д. Petroleum Engineering: учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов вузов нефтегазового профиля - М.: РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина, 2012. – 110 с.
4. Серикбай И. Английский в нефтегазовой промышленности: Пособие для самообразования. – Алматы, 2004.- 142 с.

б) Дополнительная литература

1. журнал “Oil and Gas”
2. JFP Energies nouvelles. www.ifpenergiesnouvelles.fr
3. M. McCarthy, F. O’Dell English Vocabulary in Use. Advanced: учебник. – Cambridge University Press, 2002. – 380 с. раздел Functional Vocabulary с. 168 – 193
4. Vocabulary practice – Science practice Book with key. 2010
5. Macmillan English Dictionary for advanced learners, 2002

6. Mascal B. Business Vocabulary in Use (Intermediate). Учебник Cambridge University Press, 2009. – 172 с.

в) программное обеспечение и Интернет ресурсы

1. www.breakingnewsenglish.com
2. www.energy4me.org
3. www.dglf.culture.gouv.fr
4. www.criter.dgtf.culture.gouv.fr
5. www.dep.altp.com
6. Видео и Аудирование: <http://www.youtube.com/watch?v=0SmSNRTU1Vw> Oil and Gas Wells –Start to Finish [Электронный ресурс] URL
7. Видео и Аудирование <http://www.youtube.com/watch?v=8W8SW98-sXQ> How petroleum exploration and refining process [Электронный ресурс] URL
8. Видео и Аудирование http://www.youtube.com/watch?v=2nJEVIGk9Mc&list=PLu1CmBOsJLEPRSZBzgKX6aIi_Vtv0GJI&index=12 PetroleumEngineers [Электронный ресурс] URL
9. Видео и Аудирование: <http://www.youtube.com/watch?v=n0flGr5bKkQ> Underground Gas Storage Facilities [Электронный ресурс] URL
10. Видео и Аудирование <http://www.youtube.com/watch?v=CM8Lh7SAm6A> Shale Gas-Hydraulic Fracturing [Электронный ресурс] URL
11. Словарь Мультитран <http://www.multitran.ru> [Электронный ресурс] URL

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Аудиомагнитофоны - 2
2. Телевизоры -2
3. DVD-плееры -2
4. Лингафонный кабинет - 26 компьютеров

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ПО с учетом рекомендаций Пр ООП ПО по направлению подготовки 131 000 Нефтегазовое дело для профилей подготовки:

"Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти"

"Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ", «Бурение нефтяных и газовых скважин» на базе типовой рабочей программы кафедры «Иностранных языков» РГУ нефти и газа имени И.М.Губкина.

Авторы:

доц. Цаканян А.А.

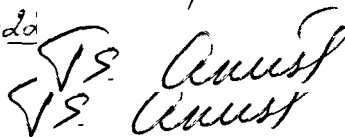
ст.преподаватель Абдушукурова С.Р.

преподаватель Муратова Н.Н.



Программа одобрена на 29 сентября года ИАЛА РГУ нефти и газа имени И.М.Губкина в г.Ташкенте от 20 протокол № 1

Зав.отделением



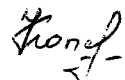
Цаканян А.А.

Начальник учебно-методического отдела



Юлдашева Х.К.

Заведующий ИРЦ



Константинова И.Х.

Председатель учебно-методической комиссии



Отто О.Э.